



REPUBLIKA HRVATSKA
PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA

GRAD RIJEKA

Gradonačelnik

KLASA: 024-02/23-01/86-40
URBROJ: 2170-1-02-00-23-3
Rijeka, 4. 9. 2023.

Gradonačelnik je 4. rujna 2023. godine donio sljedeći

z a k l j u č a k

1. Daje se suglasnost za dodjelom financijskih sredstava u iznosu od 660,00 eura (4.972,77 kn), umjetničkoj organizaciji Tranzicijsko fiksijsko kazalište - TRAFIK za realizaciju rezidencijalnog boravka 12 europskih umjetnika u Rijeci u razdoblju od 4. do 24. rujna 2023. godine, u sklopu EU projekta *Dancing together, again* kojeg u partnerstvu provode Institut za ples i glazbu iz Warszave (Poljska), Umjetnička organizacija Movimento Danza iz Napolija (Italija), Art institut iz Tbilisija (Gruzija) i Umjetnička organizacija TRAFIK iz Rijeke uz financijsku potporu Europe komisije kroz program Kreativna Europa.

2. Financijska sredstva za namjenu iz točke 1. ovog zaključka osigurana su u Proračunu Grada Rijeke za 2023. godinu, Razdjel 106: Upravni odjel za odgoj i obrazovanje, kulturu, sport i mlade, Glava Kultura na poziciji PR05365, izvor 1100, aktivnost A117311 Programi kulturne suradnje.

3. Za provedbu ovog zaključka zadužuje se Upravni odjel za odgoj i obrazovanje, kulturu, sport i mlade, Odsjek za kulturu.



GRADONAČELNIK


Marko FILIPOVIĆ

Dostaviti:

1. Upravni odjel za odgoj i obrazovanje, kulturu, sport i mlade, n/r Vlaste Linić, Plamene Šarlije, Helene Semion Tatić i Gordane Paprike Todorović,
2. Upravni odjel za financije, 2X



REPUBLIKA HRVATSKA
PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA
GRAD RIJEKA

Upravni odjel za odgoj i obrazovanje,
kulturu, sport i mlade

KLASA: 600-01/23-05/43

URBROJ: 2170-1-09-00-23-1

Rijeka, 29.8.2023.

GRAD RIJEKA
GRADONAČELNIKU
NA DONOŠENJE

Predmet: Prijedlog zaključka o davanju suglasnosti za dodjelom financijskih sredstava umjetničkoj organizaciji Tranzicijsko fiksijsko kazalište -TRAFIK



Privremena Pročelnica

Vlasta Linić

Materijal izradila:
Gordana Paprika Todorović

Voditeljica Pododsjeka za programe kulture:
Helena Semion Tatić

Voditeljica Odsjeka za kulturu:
Plamena Šarlija

Obrazloženje

Umjetnička organizacija Tranzicijsko fiksijsko kazalište - TRAFIK obratila nam se sa zamolbom za financijskom potporom za realizaciju rezidencijalnog boravka 12 europskih umjetnika u Rijeci u periodu od 04. do 24.09.2023. godine. Umjetnici će boraviti u sklopu EU projekta *Dancing together, again* koji u partnerstvu provode Institut za ples i glazbu iz Warszave (Poljska), Umjetnička organizacija Movimento Danza iz Napolija (Italija), Art institut iz Tbilisija (Gruzija) i Umjetnička organizacija TRAFIK iz Rijeke uz financijsku potporu Europe komisije kroz program Kreativna Europa.

Umjetnici će rezultat rada u rezidenciji prikazati riječkoj publici 22 i 23.09.2023 godine u partnerstvu s Međunarodnim festivalom suvremenog kazališta TRANZIT u Hrvatskom kulturnom domu na Sušaku.

Umjetnička organizacija Tranzicijsko fiksijsko kazalište - TRAFIK jedno je od prvih nezavisnih profesionalnih produkcija u Hrvatskoj, osnovano u Rijeci 1998. godine. Od svog osnivanja pomiču granice između fizičkog kazališta, suvremenog plesa, mime i kazališta na specifičnoj lokaciji. U centru njihovog zanimanja je tijelo koje se istražuje kroz različite umjetničke forme: kazalište, literaturu, glazbu, likovnost, film, interdisciplinarnost.

Člankom 8. Zakona o kulturnim vijećima i financiranju javnih potreba u kulturi („Narodne novine“ broj 83/22) propisano je da se financijska sredstva iznimno mogu dodijeliti izravno, bez objave javnog poziva, kada zbog žurnosti djelovanja nije moguće provesti postupak dodjele sredstava putem javnog poziva, a žurnost je uzrokovana događajem koji se nije mogao predvidjeti u programu rada prijavitelja programa i projekta. U tom slučaju ukupan iznos sredstava odobrenih ne smije prelaziti 5 % cjelokupnog iznosa namijenjenog za financiranje programa i projekata u toj godini koji se dodjeljuje putem javnog poziva.

Člankom 15. Pravilnika o postupku donošenja Programa javnih potreba u kulturi Grada Rijeke („Službene novine Grada Rijeke“ broj [13/19](#)) propisano je da se financijska sredstva Proračuna Grada mogu dodijeliti za programe kulture koji su od interesa za Grad, a nisu uvršteni u Program za tekuću kalendarsku godinu isključivo u sljedećim slučajevima:

- u opravdanim i iznimnim slučajevima, kada nepredviđeni događaji obvezuju Grad kao davatelja financijskih sredstava da u suradnji s predlagateljem programa žurno djeluje u rokovima u kojima nije moguće provesti standardnu natječajnu proceduru, a program je moguće izvršiti samo izravnom dodjelom bespovratnih financijskih sredstava,
- kada se financijska sredstva dodjeljuju predlagatelju programa koji ima isključivu nadležnost u području djelovanja i/ili zemljopisnog područja za koje se financijska sredstva dodjeljuju, ili je predlagatelj programa jedina organizacija operativno sposobna za rad na području djelovanja i/ili zemljopisnom području na kojem se financirane aktivnosti provode,
- kada Odjel jednokratno dodjeljuje financijska sredstva do iznosa od 5.000,00 kuna za aktivnosti koje iz opravdanih razloga nisu mogle biti planirane u Programu, a ukupan iznos tako dodijeljenih sredstava iznosi najviše 5% svih sredstava planiranih u Proračunu Grada za financiranje svih programa i projekata predlagatelja programa.

Slijedom naprijed navedenoga, predlaže se Gradonačelniku Grada Rijeke, da donese sljedeći

ZAKLJUČAK

1. Daje se suglasnost za dodjelom financijskih sredstava u iznosu od **660,00 EUR-a** (4.972,77 kn), umjetničkoj organizaciji Tranzicijsko fiksijsko kazalište - Trafik za realizaciju rezidencijalnog boravka 12 europskih umjetnika u Rijeci u periodu od 04. do 24.09.2023. godine, u sklopu EU projekta *Dancing together, again* koji u partnerstvu provode Institut za ples i glazbu iz Warszave (Poljska), Umjetnička organizacija Movimento Danza iz Napolija (Italija), Art institut iz Tbilisija (Gruzija) i Umjetnička organizacija TRAFIK iz Rijeke uz financijsku potporu Europe komisije kroz program Kreativna Europa.

2. Financijska sredstva za namjenu iz točke 1. ovog zaključka osigurana su u Proračunu Grada Rijeke za 2023. godinu, Razdjel 106: Upravni odjel za odgoj i obrazovanje, kulturu, sport i mlade, Glava Kultura na poziciji PR05365, izvor 1100, aktivnost A117311 Programi kulturne suradnje.

3. Za provedbu ovog Zaključka zadužuje se Upravni odjel za odgoj i obrazovanje, kulturu, sport i mlade, Odsjek za kulturu.

Paprika Todorović Gordana

From: trafik 1998 <trafikanti1998@gmail.com>
Sent: 24. kolovoza 2023. 8:00
To: Paprika Todorović Gordana
Subject: Zamolba

Zamolba za financijsku podršku

Poštovani

Obraćamo vam se sa zamolbom za financijsku pomoć u realizaciji rezidencijalnog boravka 12 europskih umjetnika u Rijeci u periodu od 04 do 24.09.2023. Umjetnici će boraviti u sklopu EU projekta Dancing together, again koji u partnerstvu provode Institut za ples i glazbu iz Warszave, Umjetnička organizacija Movimento Danza iz Napolija, Art institut iz Tbilisija i Umjetnička organizacija TRAFIK iz Rijeke uz financijsku potporu Europe komisije kroz program Kreativna Europa

(<https://nimit.pl/en/dzialalnosc/dancing-together-again-creative-residencies-programme/>).

Umjetnici će rezultat rada u rezidenciji prikazati riječkoj publici 22 i 23.09 .2023 godine u partnerstvu s Međunarodnim festivalom suvremenog kazališta TRANZIT u Hrvatskom kulturnom domu na Sušaku.

Zahvaljujemo

Umjetnička organizacija TRAFIK
J.P.Kamova 20
51000 Rijeka,
Croatia
OIB 23399211423
Kontakt 0958025801